

هَلْمَ يَا رُوحَ اللَّهِ

Halumma Yā Rūḥa Llāh

Oh Come Spirit of God

كلمات: جماعة الملائكة الحارس

Kalimāt: Jamā‘at ‘AlMalāk ElHāres

Lyrics by: The Guardian Angel Group

توزيع: كمال سيكالى

Tawzī’: Kamal Saikaly

Music by: Kamal Saikaly

تلحين: شارل شلا

Talhīn: Charles Chlela

Music by: Charles Chlela

هَلْمَ يَا رُوْحَ اللَّهِ .. أَغْمُرْنِي بِحُضُورِكَ

جَدْنِي يَا رُوْحَ اللَّهِ .. واجعَلْنِي أَحْيَا بِكَ

Halumma Yā Rūḥa Llāh ..

‘Ughmurnī biHuḍūrika

Jaddednī Yā Rūḥa Llāh .. waJ’alnī ‘Aḥyā Bika

Oh Come Spirit of God, overwhelm me by Your Presence

Renew me, Oh Holy Spirit! And make me live through You

قلبي صَحْرَاءٌ يَابِسَةٌ .. جَافَّةٌ لَا مَاءَ فِيهَا

هَبْهَا مَاءَ الْحَيَاةِ .. فَيُفَيَّضُ فِيهَا وَيُخْبِرُهَا

Qalbī Ṣahrā' on Yābisa .. Jāffa Lā Mā'a Fīhā
Habbā Mā'al Ḥayāt ..
faYafīdu Fīhā waYuḥyīhā

My heart is a dried desert, barren with no water
Bestow it the Water of Life, to flood and revive it

هَلْمَ يَا رُوْحَ اللَّهِ .. أَغْمُرْنِي بِحُضُورِكَ

جَدْنِي يَا رُوْحَ اللَّهِ .. واجعَلْنِي أَحْيَا بِكَ

Halumma Yā Rūḥa Llāh ..

‘Ughmurnī biHuḍūrika

Jaddednī Yā Rūḥa Llāh .. waJ’alnī ‘Aḥyā Bika

Oh Come Spirit of God, overwhelm me by Your Presence

Renew me, Oh Holy Spirit! And make me live through You

نَعَالَ فِي عُمْقِ يَأْسِي .. أَيْهَا الرُّوحُ الْمُعَزِّي

حَرَّزْنِي، جَدَّذْنِي وَامْلَأْنِي .. فَاتَّهَّلَ بِذِكْرِ الرَّبِّ

Ta'āla Fi 'Umqi Ya'sī .. 'Ayyuhā Rrūhul Mu'azzī
Haarrernī, Jaddednī waMla'nī ..
fa'Atahallal biDhekri Rrab

Come into my despair, Oh Spirit of Reconciliation
Redeem, renew and fill my being,
so I can lift The Lord in Worship

هَلْمَ يَا رُوحَ اللَّهِ .. أَغْمُرْنِي بِحُضُورِكَ

جَدَّذْنِي يَا رُوحَ اللَّهِ .. وَاجْعَلْنِي أَحْيَا بِكَ

Halumma Yā Rūḥa Llāh ..

‘Ughmurnī biHuḍūrika

Jaddednī Yā Rūḥa Llāh .. waJ’alnī ‘Aḥyā Bika

Oh Come Spirit of God, overwhelm me by Your Presence

Renew me, Oh Holy Spirit! And make me live through You

أَسْتَسْلِمُ بَيْنَ يَدِيكُ .. يَا رُوحَ اللَّهِ الْحَيِّ

هَلَمْ وَانْفَخْ فِي رُوْحِي .. فَأَعْلَمُ أَنَّ يَسْوَعَ حَيِّ

'Astaslimu Bayna Yadayk .. Yā Rūḥa Llāhel Ḥay
Halumma waNfah Fī Rūḥī ..
fa'U'len 'Anna Yasū'a Ḥay

I surrender into Your Hands, Oh Living Spirit of God!
Come and breathe into my soul, so I can proclaim Jesus alive

هَلْمَ يَا رُوحَ اللَّهِ .. أَغْمُرْنِي بِحُضُورِكَ

جَدِّنِي يَا رُوحَ اللَّهِ .. واجعَلْنِي أَحْيَا بِكَ

Halumma Yā Rūḥa Llāh ..

‘Ughmurnī biHuḍūrika

Jaddednī Yā Rūḥa Llāh .. waJ’alnī ‘Aḥyā Bika

Oh Come Spirit of God, overwhelm me by Your Presence

Renew me, Oh Holy Spirit! And make me live through You